

KENWOOD

INSTRUCTION MANUAL



VHF FM TRANSCEIVER

TK-7185



NOTIFICATION

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

JVCKENWOOD Corporation

B62-2105-30 (E)



Importeur

JVCKENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

Importer

JVCKENWOOD U.K. Limited
12 Priestley Way, London NW2 7BA, United Kingdom

Importeur

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland

Importador

JVCKENWOOD Ibérica S.A.
Carretera de Rubi, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

Importateur

JVCKENWOOD France S.A.S.
7 Allee des Barbanniers 92230 Gennevilliers, France

Importatore

JVCKENWOOD Italia S.p.A.
Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano, Italia

Importeur

JVCKENWOOD Belgium N.V.
Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde, België

Authorised Representative in Europe

JVCKENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Hereby, JVCKENWOOD Nederland B.V. declares that the radio equipment type TK-7185-E is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenwood.com/cs/com/ecdoc/>

(Note: The detail type designations are described in the EU declaration of conformity.)

Model	Frequency range	Max. output power
TK-7185-E	TX/RX 217.000 - 270.000 MHz	25 W

THANK YOU!

We are grateful you chose **KENWOOD** for your personal mobile applications. We believe this easy-to-use transceiver will provide dependable communications to keep personnel operating at peak efficiency.

KENWOOD transceivers incorporate the latest in advanced technology. As a result, we feel strongly that you will be pleased with the quality and features of this product.

NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

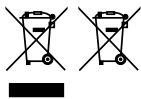
SAFETY: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.



WARNING

- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**
Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.
- ◆ **INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**
Do not operate your transceiver when somebody is either standing near to or touching the antenna, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.
- ◆ **DYNAMITE BLASTING CAPS**
Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVC KENWOOD Corporation.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.



CAUTION

- ◆ The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Use only the supplied DC power cable or a **KENWOOD** optional DC power cable.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.



WARNING

For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

CONTENTS

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT	1
SUPPLIED ACCESSORIES	1
PREPARATION	2
TOOLS REQUIRED	2
POWER CABLE CONNECTION	2
INSTALLING THE TRANSCEIVER	3
GETTING ACQUAINTED	4
FRONT PANEL	4
REAR PANEL	5
BASIC OPERATIONS	6
SWITCHING POWER ON/ OFF	6
ADJUSTING THE VOLUME	6
TRUNKING MODE	7
KEY FUNCTIONS	7
DISPLAY	8
PROGRAMMABLE FUNCTIONS	9
SEARCHING FOR A CONTROL CHANNEL	9
VOICE CALLS	10
STATUS CALLS	11
DATA CALLS	11
CALL DISPLAYS	12
VIEWING THE STACK	12
CALL DIVERTING	13
KEYPAD ENTRY	14
EMERGENCY CALLS	14
PUBLIC ADDRESS (PA)	14
HORN ALERT	14
AUXILIARY PORT	15
GPS REPORT	15
HOME ADDRESS	15
SITE LOCK	15
SUB-LCD DISPLAY	15
SWITCHING TO CONVENTIONAL MODE	15

CONVENTIONAL MODE	16
KEY FUNCTIONS	16
DISPLAY	17
PROGRAMMABLE FUNCTIONS	18
CONVENTIONAL OPERATION	18
SCANNING	18
SQUELCH OFF	19
EMERGENCY (TRUNKING)	19
QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)	19
TIME-OUT TIMER (TOT)	20
BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)	20
SWITCHING TO TRUNKING MODE	20
ADVANCED & BACKGROUND OPERATIONS	21
SCRAMBLER	21
DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS	21
GPS POSITION DISPLAY	21
LCD BRIGHTNESS	21
CLOCK	22
SIGNAL STRENGTH INDICATOR	22
VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT	23
VOICE RECORDER	23
VOICE GUIDE	24
APPENDIX	25

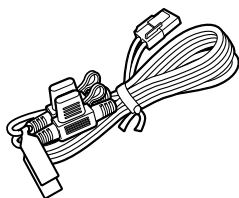
UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

Note: The following unpacking instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

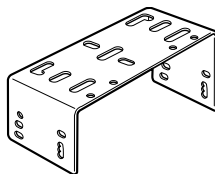
Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following table before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

SUPPLIED ACCESSORIES

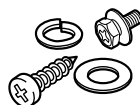
Item	Quantity
DC power cable <ul style="list-style-type: none">• Fuse (15 A) (2 pieces)	1
Mounting bracket	1
Screw set <ul style="list-style-type: none">• Self-tapping screw (4 pieces)• Hex-headed screw with washer (4 pieces)• Spring washer (4 pieces)• Flat washer (4 pieces)	1
Instruction manual	1



DC power cable
(with fuses)



Mounting bracket



Screw set

PREPARATION



WARNING

Various electronic equipment in your vehicle may malfunction if they are not properly protected from the radio frequency energy which is present while transmitting. Electronic fuel injection, anti-skid braking, and cruise control systems are typical examples of equipment that may malfunction. If your vehicle contains such equipment, consult the dealer for the make of vehicle and enlist his/her aid in determining if they will perform normally while transmitting.

Note: The following preparation instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

TOOLS REQUIRED

Note: Before installing the transceiver, always check how far the mounting screws will extend below the mounting surface. When drilling mounting holes, be careful not to damage vehicle wiring or parts.

The following tools are required for installing the transceiver:

- 1/4 inch (6 mm) or larger electric drill
- 5/32 inch (4.2 mm) drill bit for the self-tapping screws
- Circle cutters

POWER CABLE CONNECTION



CAUTION

- ◆ The transceiver operates in **12 V** negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.

- 1 Check for an existing hole, conveniently located in the firewall, where the power cable can be passed through. If no hole exists, use a circle cutter to drill the firewall, then install a rubber grommet.
- 2 Run the two power cable leads through the firewall and into the engine compartment, from the passenger compartment.
- 3 Connect the red lead to the positive (+) battery terminal and the black lead to the negative (-) battery terminal.
 - Locate the fuse as close to the battery as possible.
- 4 Coil and secure the surplus cable with a retaining band.
 - Be sure to leave enough slack in the cables so the transceiver can be removed for servicing while keeping the power applied.

INSTALLING THE TRANSCEIVER



WARNING

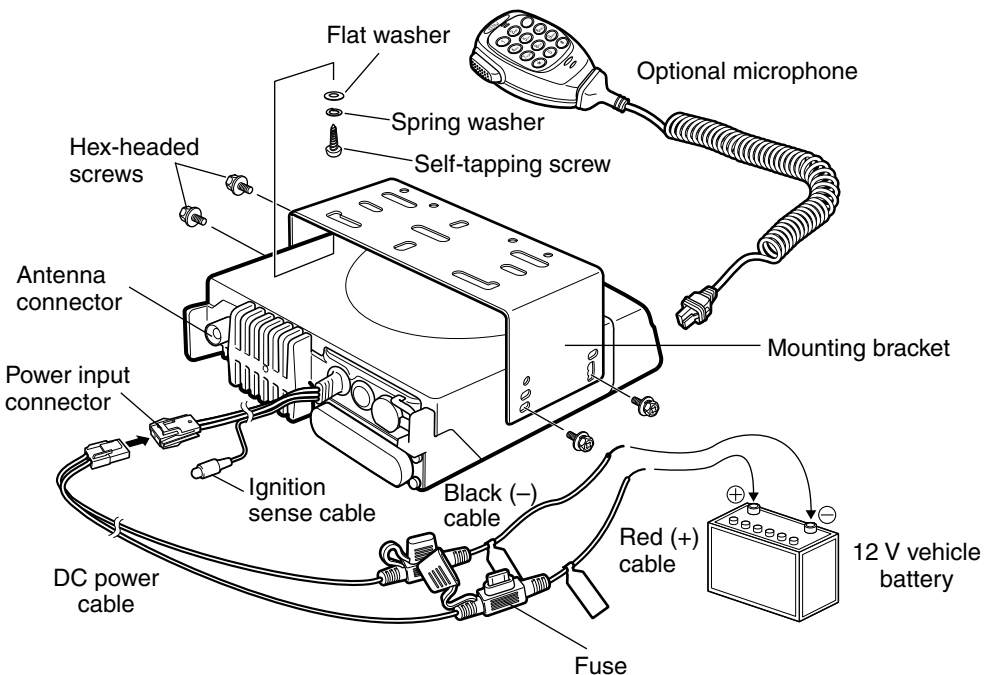
For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

- 1 Mark the position of the holes in the dash by using the mounting bracket as a template. Drill the holes, then attach the mounting bracket using the supplied self-tapping screws.
 - Be sure to mount the transceiver in a location where the controls are within easy reach of the user and where there is sufficient space at the rear of the transceiver for cable connections.
- 2 Connect the antenna and the supplied power cable to the transceiver.
- 3 Slide the transceiver into the mounting bracket and secure it using the supplied hex-headed screws.
- 4 Mount the optional microphone hanger in a location where it will be within easy reach of the user.
 - The optional microphone and microphone cable should be mounted in a place where they will not interfere with the safe operation of the vehicle.



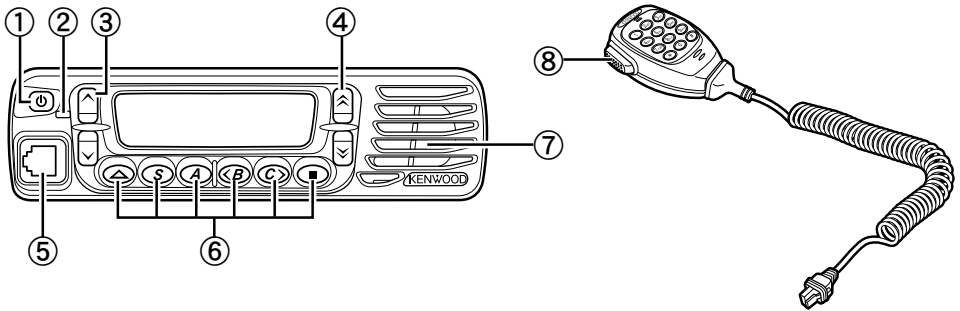
CAUTION

When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with a fuse that has a higher value.



GETTING ACQUAINTED

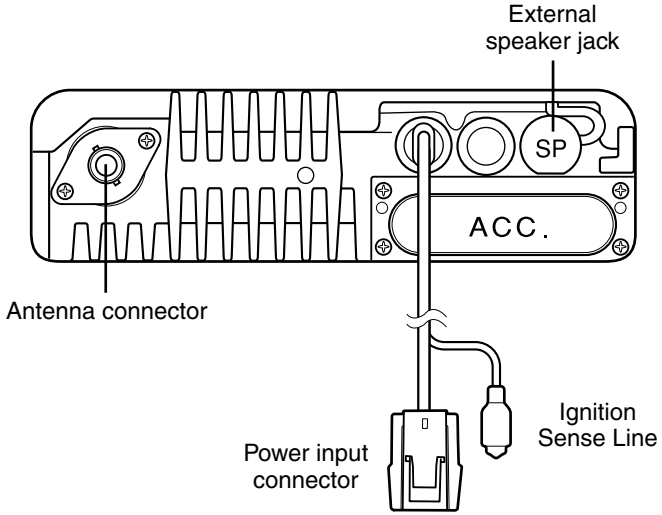
FRONT PANEL



- ① **⏻ (Power) switch**
Press to switch the transceiver ON. Press again to switch the transceiver OFF.
- ② **Transmit/ Busy indicator**
This LED lights red while transmitting and green while receiving a call.
- ③ **^ / v keys**
Press the ^ / v keys to adjust the volume level. ^ increases the volume and v decreases it.
- ④ **⤴ / ⤵ keys**
Press the ⤴ / ⤵ keys to select your desired channel/ call address (voice calls) or status (status calls).
- ⑤ **Microphone jack**
Insert the microphone plug into this jack.
- ⑥ **△, S, A, <B, C>, and ■ keys**
Press to activate their programmable functions*.
- ⑦ **Speaker**
Internal speaker.
- ⑧ **PTT (Push-to-Talk) switch**
Press and hold this switch, then speak into the microphone to call a station.

* Programmable functions vary, depending on the transceiver operating mode. Refer to Trunking Mode {page 7} or Conventional Mode {page 16} for applicable functions.

REAR PANEL



BASIC OPERATIONS

SWITCHING POWER ON/ OFF

Press the  switch to switch the transceiver ON.





- A beep sounds and the display momentarily lights up.
- If the Transceiver Password function is programmed, “PASSWORD” appears on the display. If a key has been programmed as **Transceiver Password**, you must press this key first, before “PASSWORD” appears on the display. You must enter the password to unlock the transceiver. Refer to “Transceiver Password”, below.

Press the  switch again to switch the transceiver OFF.



- If set up by your dealer, the transceiver will switch ON and OFF with the vehicle ignition.

■ TRANSCEIVER PASSWORD

To enter the transceiver password:

- 1 Press the microphone DTMF keys corresponding to the password digits.
 - Alternatively, you can enter the password by pressing the  and  keys to select a digit, followed by pressing the  key to accept the entered digit and move to the next digit.
 - Press the **A** or microphone **#** key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** or microphone **#** key to delete all entered characters.
- 2 Press the **S** or microphone  key to confirm the password.
 - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.

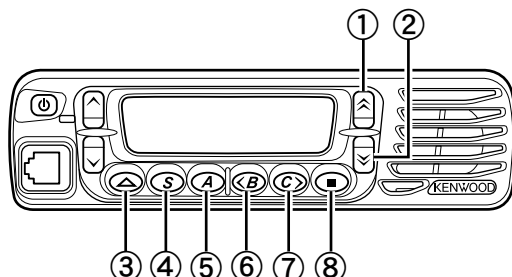
ADJUSTING THE VOLUME

Press the  key to increase the volume and the  key to decrease the volume.

When increasing or decreasing the volume level, the Volume Level indicator appears on the display. The transceiver volume level can be adjusted between levels 0 and 31.

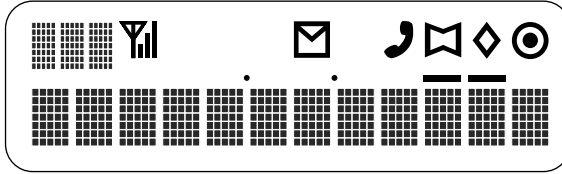
TRUNKING MODE

KEY FUNCTIONS



- ① **△ key**
Press to increase the Call Address or Status Call.
- ② **▽ key**
Press to decrease the Call Address or Status Call.
- ③ **△ key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is Call.
- ④ **S key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is Status/ Stack.
- ⑤ **A key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is Redial.
- ⑥ **<B key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is LCD Brightness.
- ⑦ **C> key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is Clock.
- ⑧ **■ key**
Press to activate its programmable function {page 9}.
The default setting is Clear.

DISPLAY



Indicator	Description
	Displays call addresses, received messages, and transceiver status messages.
	Displays received call types, transceiver functions, status numbers, and output power.
	Displays the strength of received signals. An antenna and all 3 strength bars represents strong signals while the antenna by itself (no strength bars) represents weak signals.
	Flashes when you receive a message. Lights when a message is stored in the queue memory.
	Appears when call diversions on your transceiver have been set up.
	Appears when the Horn Alert function is activated.
	Appears when the Scrambler function is activated.
	Appears when the Public Address function is activated.
	Appears when the Auto Recording function on the VGS-1 option is activated.
	Appears when an Auto Reply Message on the VGS-1 option is activated.
	Appears when the AUX A function has been activated.
	Appears when the AUX B function has been activated.

PROGRAMMABLE FUNCTIONS

The \triangle , **S**, **A**, **<B, C>**, and \blacksquare keys {page 7} can be programmed with the functions listed below. Please contact your dealer for further details on these functions.

- Auto Reply Message ¹
- AUX A
- AUX B
- Call
- Call Address Down ²
- Call Address Up ²
- Clear
- Clock
- Conventional
- Dialing
- Dialing Mode ³
- Emergency ⁴
- GPS Position Display ⁵
- Home Address
- Horn Alert
- LCD Brightness
- Network Select
- None
- Playback ¹
- Public Address
- Redial
- Scrambler
- Send the GPS Data
- Site Lock
- Status/ Stack ⁶
- Sub LCD Display
- Transceiver Password

¹ “Auto Reply Message” and “Playback” can be programmed only when the optional VGS-1 board has been installed.

² “Call Address Down” and “Call Address Up” can be programmed only on the optional microphone A, B, C, and D keys.

³ “Dialing Mode” can be selected when Keypad Operation is set to Programmable.

⁴ “Emergency” can be programmed only on the \triangle key.

⁵ “GPS Position Display” can be assigned only if one of the COM ports is configured for GPS.

⁶ “Status/Stack” can be programmed only on the S key.

SEARCHING FOR A CONTROL CHANNEL

After switching the power ON, press any key while the power-on text or unit number is displayed to begin searching for a control channel.

- If no action is performed for 2 seconds, the transceiver will automatically begin searching for a control channel.
- “---” appears on the sub-display and an arrow scrolls across the main display while the transceiver is searching for a control channel.
- If more than one network is available, press the key programmed as **Network Select** to manually change networks.

VOICE CALLS

■ MAKING A VOICE CALL

- 1 Press the \wedge and \vee keys (**Call Address Up / Call Address Down**) to select your desired call address.
- 2 Press the **Call** key or the **PTT** switch to initiate the call.
 - “CALLING” appears on the main display and “SVC” appears on the sub-display.
- 3 When the call is connected, a timer appears on the display.
 - The timer can be set to either count up (increasing number) or down (decreasing number).
- 4 Press the **PTT** switch to transmit; release it to receive.
 - The LED lights red while transmitting.
 - The sub-display shows your transmit power. A single triangle (\blacktriangle) represents low power and dual triangles ($\blacktriangle\blacktriangle$) represents high power.
- 5 Press the **Clear** key to end the call. If the call time expires before you press the **Clear** key, the call will be automatically terminated.
 - “END” momentarily appears on the display before returning to the call address of the call you just made.

■ RECEIVING A VOICE CALL



- 1 When a call is received, the caller’s unit number appears on the main display.
 - If you have the caller’s address set up in your transceiver, the call address is displayed instead of the unit number.
 - Depending on the type of call being received, a code will appear on the sub-display:
 - CAL*: An individual call is being received.
 - GRP*: A group conference call is being received.
 - BCC*: A group broadcast call is being received.
 - Special calls are denoted as follows:
 - I-FLEET*: A call from a different fleet (Inter-Fleet).
 - I-PREFIX*: A call from a different prefix (Inter-Prefix).
 - PABX*: A call from a PABX telephone system.
 - PSTN*: A call from a PSTN telephone system.
- 2 Press the **PTT** switch to respond to the call.
 - The remaining call time appears on the display.
- 3 When the call ends, the display returns to the call address that was previously displayed. However, if you end the call by pressing the **Clear** key, “END” momentarily appears on the display before returning to the call address.

STATUS CALLS

■ MAKING A STATUS CALL

- 1 Press the \wedge and \vee keys (**Call Address Up / Call Address Down**) to select your desired call address.
- 2 Press the **Status/ Stack** key (default is the **S** key), then press the \wedge and \vee keys to select your desired status.
 - The status number appears on the sub-display.
- 3 Press the **Call** key (or **PTT** switch if “PTT to Initiate Call” has been programmed) to send the status.
 - “CALLING” appears on the display.
- 4 When the status has been received by the called party, “COMPLETE” momentarily appears on the display before returning to the previously selected call address.

■ RECEIVING A STATUS/SHORT DATA MESSAGE CALL



- 1 When a call is received, the  icon appears on the display and flashes.
 - The  icon remains on the display when there is data in the stack.
- 2 To view the status or message, refer to “Viewing the Stack”, on page 12.

DATA CALLS

■ MAKING A DATA CALL

- 1 Enter control code \star 2 to make a SDM (Short Data Message) call.
- 2 Press the \star key, then enter your message.
 - Enter characters using the keypad or by pressing the \wedge and \vee keys. When pressing the \wedge and \vee keys, press the **<B or C>** key to set the selected character.
 - To clear a character, press the **Clear** key. To clear all entered characters, press and hold the **Clear** key.
- 3 Press the \star key to end your message.
- 4 Enter the ID number of the unit you want to send the message to.
- 5 Press the **PTT** switch, the **Call** key, or the **#** key to transmit.

■ RECEIVING A DATA CALL

- 1 When a call is received, the  icon appears on the display and flashes.
 - The  icon remains on the display when there is data in the stack.
- 2 To view the message, refer to “Viewing the Stack”, on page 12.

CALL DISPLAYS

The following messages may appear on the display under certain circumstances:


- *ENGAGED*: The called party is in another call.
- *HOLDING*: The transceiver is confirming the call made by the base station.
- *INVALID*: You entered an invalid call address.
- *NU*: The called party could not be reached (Number Unobtainable).
- *NO REPLY*: The called party has been called, but they did not respond to the call.
- *PARTY BUSY*: The called party is temporarily prohibited from making calls.
- *QUEUED*: All communication channels are currently in use; your call will be connected when a channel becomes free.

VIEWING THE STACK

- 1 Press the **Status/ Stack** key (default is the **S** key) twice to enter the stack.
 - If there is no data in the stack, “_____” appears on the main display and “-00” appears on the sub-display.
- 2 Press the **⤴** and **⤵** keys to view the stack entries.
 - “NEW” momentarily appears on the sub-display if the message has not yet been viewed.
 - In the sub-display, “S” represents a status stack entry, “V” represents a voice stack entry, and “D” represents a data stack entry.
- 3 Press the **<B** and **C>** keys to scroll through the selected entry, to view the entire entry. Press the **A** key to toggle between the time/date of the received call and the caller ID.
- 4 To erase an entry, select the desired entry and press the **Clear** key.
 - “DELETE?” appears on the display. Press the **S** or ***** key to confirm the deletion. Press the **A** or **#** key to cancel.
- 5 To erase all entries, press and hold the **Clear** key.
 - “DELETE?” appears on the main display and “ALL” appears on the sub-display. Press the **S** or ***** key to confirm the deletion. Press the **A** or **#** key to cancel.

CALL DIVERTING

■ DIVERTING YOUR OWN CALLS

- 1 Enter control code ***41** to divert your calls to a different transceiver.
- 2 Press the ***** key, then enter the ID number of the unit to where you want your calls diverted.
- 3 Press the **PTT** switch, the **Call** key, or the **#** key to set up the call diversion.
 - “CALLING” appears on the display.
 - When the call divert is set, “COMPLETE” momentarily appears on the display. Additionally, the  icon appears on the display and flashes.
- 4 To end the call diversion, enter control code **#41**, then press the **PTT** switch, the **Call** key, or the **#** key.
 - “CALLING” appears on the display.
 - When the call divert is cleared, “COMPLETE” momentarily appears on the display.

■ DIVERTING THIRD PARTY CALLS

- 1 Enter control code ***44** to divert third party calls.
- 2 Press the ***** key, then enter the ID number of the unit from which you want calls diverted.
- 3 Press the ***** key, then enter the ID number of the unit to where you want the calls diverted.
- 4 Press the **PTT** switch, the **Call** key, or the **#** key to set up the call diversion.
 - “CALLING” appears on the display.
 - When the call divert is set, “COMPLETE” momentarily appears on the display.
- 5 To end the call diversion, enter control code **#44** followed by the ***** key and the ID number of the unit from which calls are being diverted, then press the **PTT** switch, the **Call** key, or the **#** key.
 - “CALLING” appears on the display.
 - When the call divert is cleared, “COMPLETE” momentarily appears on the display.

DIALING MODE

Press the key programmed as **Dialing Mode** to enter a dialing number using the keypad.

Note: You can select **Dialing Mode** when Keypad Operation is set to Programmable.

KEYPAD ENTRY

Besides using the \wedge and \vee keys, you can enter dialing codes manually, by entering the numbers using the microphone keypad.

- Refer to the dialing codes listed in the appendix, starting on page 25.

■ REDIALING

If a key has been programmed with **Redial** (default is the **A** key), you can easily redial previously dialed call addresses.

Redial:

- 1 Press the key programmed as **Redial**.
- 2 Press the \wedge and \vee keys to select 1 of the 3 last dialed numbers.
- 3 Press the **Call** key or the **PTT** switch to initiate the call.

EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

Note: Only the \triangle key can be programmed with the Emergency function.

Press and hold the key programmed as **Emergency**.

- Depending on the delay time programmed into your transceiver, the length of time you must hold the **Emergency** key will vary.

PUBLIC ADDRESS (PA)

If your transceiver is connected to an external PA speaker, you can use the transceiver as a Public Address system.

- 1 Press the key programmed as **Public Address**.
 - The \odot icon appears on the display while the PA system is active.
- 2 Press the microphone **PTT** switch, then speak into the microphone.
 - Press the \wedge and \vee keys (**Volume Up** / **Volume Down**) to adjust the audio output from the external speaker.
- 3 Press the **Public Address** key again to return to normal operation.

HORN ALERT

If your transceiver is connected to your vehicle horn or other external device, this function can alert you of an incoming call when you are away from your vehicle.

Toggle Horn Alert ON and OFF by pressing the key programmed as **Horn Alert**.

- The \square icon appears on the display while Horn Alert is active.

AUXILIARY PORT

If a key has been programmed with the **AUX A** or **AUX B** function, you can press that key to turn the Auxiliary Port on and off.

- When Auxiliary Port A is activated, the AUX A indicator (■■■■■■■■■■) appears on the display.
- When Auxiliary Port B is activated, the AUX B indicator (■■■■■■■■■■) appears on the display.

GPS REPORT

If a GPS unit (NMEA-0183 format) is installed on your transceiver and the **Send the GPS Data** function has been programmed onto a key by your dealer, press the **Send the GPS Data** key to send your location data.

HOME ADDRESS

If a key has been programmed with the Home Address function, you can press that key to jump to the pre-programmed call address.

- "HAD" appears in the sub-display when the selected call address is the Home Address

Press **Home Address** a second time to return to the previous call address you were using.

SITE LOCK

Press and hold this key for 1 second to lock the Site. "SITE LOCKED" momentarily appears on the display. Press and hold this key again for 1 second to cancel Site Lock.

SUB-LCD DISPLAY

If a key has been programmed with the **Sub-LCD Display** function, you can press that key to toggle the sub-display between "SVC", the current control channel number, and the signal strength readout.

SWITCHING TO CONVENTIONAL MODE

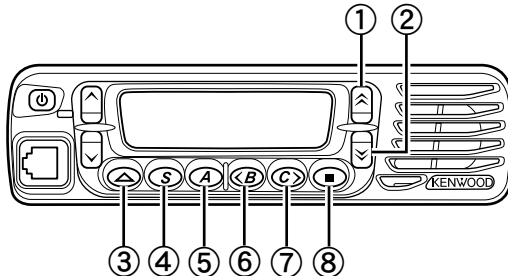
Depending on how your transceiver is programmed, you can enter Conventional Mode in one of two ways:

Manual: When in Trunking Mode, press the key programmed as **Conventional** to change the operating mode. This function only works when no signals are currently being received.

Auto: The transceiver automatically changes to Conventional Mode when you are outside the network area.

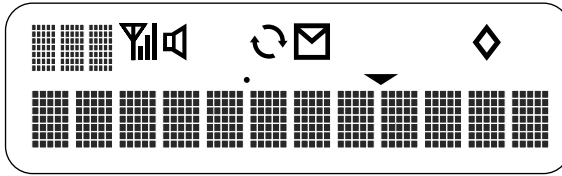
CONVENTIONAL MODE

KEY FUNCTIONS



- ① **↑ key**
Press to increase the channel number.
- ② **↓ key**
Press to decrease the channel number.
- ③ **△ key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is Squelch Off.
- ④ **S key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is Scan.
- ⑤ **A key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is Scan Delete/Add.
- ⑥ **<B key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is LCD Brightness.
- ⑦ **C> key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is Clock.
- ⑧ **■ key**
Press to activate its programmable function {page 18}.
The default setting is Clear.

DISPLAY



Indicator	Description
	Displays channel numbers (or names) and received messages.
	Displays channel numbers and transceiver functions.
	Displays the strength of received signals. An antenna and all 3 strength bars represents strong signals while the antenna by itself (no strength bars) represents weak signals.
	Appears when the Squelch Off function has been activated (squelch has been turned off).
	Appears while scanning.
	Flashes when you receive a message. Lights when a message is stored in the queue memory.
	Appears when the Scrambler function is activated.
	Appears when the Auto Recording function on the VGS-1 option is activated.
	Appears when the selected channel is added to the scanning sequence.

■ SCAN REVERT

During scan, when pressing the **PTT** switch, you can transmit on the revert channel. Four types of Scan Reverts which can be programmed by your dealer are available.

- **Last Called:** The last channel on which you received a call.
- **Last Used:** The last channel to which you responded.
- **Selected:** The channel you selected prior to activating Scan.
- **Selected + Talkback:** The channel you selected prior to activating Scan is the revert channel. However, you can respond (talkback) to a call if you are currently receiving on a different channel.

SQUELCH OFF

Press the **Squelch Off** key (default key is \triangle) to listen to weak signals that you cannot hear during normal operation and to adjust the volume when no signals are present on your selected channel.

- The \triangle icon appears and the Busy LED lights green while Squelch Off is activated.

Press **Squelch Off** again to return to normal operation.

EMERGENCY (TRUNKING)

The Emergency (Trunking) function will place an Emergency Call (page 14) when entering Trunking mode.

- This function can be configured only when Trunking Search Delay Time is not set to "Off" and Automatic Mode Change is set to "Alert".
- Emergency (Trunking) cannot be used if the Trunking Search has not found a Control Channel.

Note: Only the \triangle key can be programmed with the Emergency function.

Press and hold the key programmed as **Emergency (Trunking)**.

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

When a channel is set up with a QT tone or DQT code, squelch will open only when a call containing a matching tone or code is received. Likewise, signals you transmit will be heard only by parties whose QT/ DQT signaling matches your transceiver.

If a call containing a different tone or code is made on the same channel you are using, squelch will not open and you will not hear the call. Although it may seem like you have your own private channel while using QT/ DQT, other parties can still hear your calls if they set up their transceiver with the same tone or code.

TIME-OUT TIMER (TOT)

The purpose of the Time-out Timer is to prevent any caller from using a channel for an extended period of time.

If you continuously transmit for a period of time that exceeds the programmed time set by your dealer (default is 1 minute), the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. To stop the tone, release the **PTT** switch.

Your dealer can program the TOT time in the range of 15 seconds to 20 minutes.

BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

When activated, BCL prevents you from interfering with other parties who may be using the same channel that you selected. Pressing the **PTT** switch while the channel is in use will cause your transceiver to emit an alert tone and transmission will be inhibited (you cannot transmit). Release the **PTT** switch to stop the tone and return to receive mode.

SWITCHING TO TRUNKING MODE

Depending on how your transceiver is programmed, you can return to Trunking Mode in one of three ways:

Manual: Press the **Clear** key (default key is ■) to change the operating mode.

Auto: While in Conventional Mode, the transceiver periodically searches for the network. When it finds the network, the transceiver automatically changes to Trunking Mode. An alert tone sounds to notify you when the operating mode changes.

Alert: While in Conventional Mode, the transceiver periodically searches for the network. When it finds the network, an alert tone sounds. Press the **Clear** key (default key is ■) to change the operating mode.

ADVANCED & BACKGROUND OPERATIONS

SCRAMBLER

Although the scrambler function does not offer complete privacy with your calls, it does prevent others from easily listening in on your calls. When activated, the transceiver distorts your voice so that anybody listening to your call will be unable to clearly hear what you are saying.

In order for members of your own group to clearly hear your call while you are using the scrambler, all other members must also activate the scrambler functions on their transceivers. This distorts everybody's voice while transmitting and corrects the voice message on your own transceiver when you receive the call.

To activate the scrambler, press the key programmed as **Scrambler**.

- The \diamond icon appears on the display while the scrambler is active.

To deactivate the scrambler, press the **Scrambler** key again.

Note: There are 2 options for using the scrambler. Your dealer can activate or deactivate the built-in scrambler function of the transceiver, or they can add a more secure optional scrambler board to your transceiver. Ask your dealer for details.

DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS

Press and hold the **PTT** switch, then enter the desired digits using the front panel keypad.

- If you release the **PTT** switch, transmit mode will end even if the complete number has not been sent.

GPS POSITION DISPLAY

If a GPS unit (NMEA-0183 format) is installed on your transceiver and the **GPS Position Display** function has been programmed onto a key by your dealer, press the **GPS Position Display** key to display latitudinal, longitudinal and altitudinal values on the main display of the transceiver.

LCD BRIGHTNESS

The LCD backlight can be turned off or set to low or high levels. To cycle through the brightness settings, press the key programmed as **LCD Brightness**.

- Each press of LCD Brightness cycles the brightness level from high to low to off and then back to high.

CLOCK

If activated by your dealer, your transceiver can track the time and date with its built-in clock. To view the clock any time, press the key programmed as **Clock**.

If programmed by your dealer, the time will display momentarily when the transceiver power is turned ON.

Note: Removing the transceiver power for extended periods will cause the clock time to clear.

■ CLOCK SETUP

To set the year, month, day, and time:

- 1 With the transceiver power OFF, press and hold the **C**> key while turning the transceiver power ON.
 - The current year setting appears.







YEAR 2008

- 2 Press the \wedge and \vee keys to select the year, then press the **S** key to cycle to the month setting.
 - Repeat this step, to cycle through the day, hour, and minute settings.
- 3 Press the **S** key again, to return to the year setting.
 - A triple beep will sound, indicating that your selections have been set into the transceiver memory.
- 4 Turn the transceiver power OFF and then back ON to return to normal operation.

SIGNAL STRENGTH INDICATOR

The signal strength indicator displays the strength of received calls:

-  Strong signal
-  Medium signal
-  Weak signal
-  Very weak signal

VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT

When using the optional VGS-1 voice guide & storage unit, you gain access to the voice recorder and voice announcement functions. Ask your dealer for details.

Note: The VGS-1 is sold depending upon area.

VOICE RECORDER

The voice recorder function allows you to record your conversations and create voice memos and automated message responses.

■ AUTO RECORDING

If activated, the auto recording function will continuously record all transmitted and received signals. The recording storage area retains 30 seconds of recording, so all transmitted and received signals are simultaneously recorded and erased, leaving only the last 30 seconds of recording in memory.

- The auto recording indicator (■■■■■■■■■■) appears when this function is activated.

■ VOICE MEMOS

To record a voice memo, for later playback:

- 1 Press and hold the key programmed as **Playback** for 1 second.
 - The duration of recording memory will appear on the display and begin counting down.
- 2 Speak into the microphone to record your voice memo.
- 3 Press the ■, **S**, or * key to end the recording at any time and store it into the transceiver memory.
 - If the memory becomes full, recording will stop automatically and store the voice memo to memory.
 - "WRITING" appears on the display while the recording is being stored to memory.

■ AUTO REPLY MESSAGE (TRUNKING MODE ONLY)

You can set the transceiver to automatically respond to Individual Calls:

- 1 Press the key programmed as **Auto Reply Message** to enter Auto Reply Message mode.
 - The Auto Reply Message indicator (■■■■■■■■■■) appears on the display.
- 2 When you receive an Individual Call, Auto Reply will begin after waiting for 3 seconds, the transceiver will send an automatic response to the caller, and "GREETING" appears on the display.
 - If you are available to receive the call, press any key to disable the auto response.

- If memory is available on your transceiver for recording, “I am not available. Leave your Message.” will be sent to the caller. The caller can then leave a recorded message on your transceiver which you can later recall and listen to. When a message is stored on your transceiver, “MSG RCVD” appears on the display.
- If no memory is available on your transceiver for recording, “I am not available.” will be sent to the caller and “MEMORY FULL” appears on the display.

■ **PLAYBACK**

To play back a recorded conversation, memo, or message:

- 1 Press the key programmed as **Playback** to enter Playback mode.
 - If the last action on your transceiver was to auto record your conversation, “STORE?” will appear on the display, otherwise a recording channel with the time of the recording will appear.
 - To store the conversation record in the next available recording channel, press the ■ key. To clear the conversation, press the **A** or DTMF # key. To skip to the stored recording channels, press the **S** or DTMF ✕ key. To skip back 5 seconds, press the <**B** key. To skip ahead 5 seconds, press the **C**> key.
- 2 Press the ^ and v keys to select the channel which you want to play back.
 - “RM” represents automated reply messages.
 - “AR” represents conversation records.
 - “VM” represents voice memos.
- 3 The transceiver will announce the channel, then the recording will automatically play back.
 - When the entire recording has been played, “END OF MSG” (end of message) is displayed.
 - To delete the selected recording, press the **A** or DTMF # key. To clear all the recorded data, press and hold the **A** or DTMF # key. A confirmation message will appear on the display; press the **S** or DTMF ✕ key to delete the recording(s) or the **A** or DTMF # key to cancel.

VOICE GUIDE

When pressing a transceiver key, an audio voice will announce the key function. If programmed by your dealer, an audio voice will also announce the selected call address, when changing call addresses.

APPENDIX

2 Digit Dialing

Function	Dial String
Individual number	20 ~ 89
Group number	90 ~ 99

3 Digit Dialing

Function	Dial String
Individual number	200 ~ 899
Group number	900 ~ 998
Emergency operator	112, 999
Enter the open channels	101 ~ 110
Network operator services	100, 111, 121, 131, 141, 151, 161, 171, 181, 191

4 Digit Dialing

Function	Dial String
PABX call	1000 ~ 8999

5 Digit Dialing

Function	Dial String
PABX call (single address word calls)	First string (3 ~ 6) + Second string (1000 ~ 8999)
PABX call (extended addressing protocol)	First string (0, 7, or 8) + Second string (0000 ~ 9999)

6 Digit Dialing

Function	Dial String
Common prefix Inter-fleet individual call	Fleet # (2001 ~ 6050) + Individual # (20 ~ 89)
Common prefix Inter-fleet group call	Fleet # (2001 ~ 6050) + Group # (90 ~ 99)
PABX call (extended addressing protocol)	First string (0, 7, or 8) + Second string (00000 ~ 99999)

7 Digit Dialing

Function	Dial String
Common prefix Inter-fleet individual call	Fleet # (2001 ~ 6050) + Individual # (200 ~ 899)
Common prefix Inter-fleet group call	Fleet # (2001 ~ 6050) + Group # (900 ~ 998)
PABX call (extended addressing protocol)	First string (0, 7, or 8) + Second string (000000 ~ 999999)

8 Digit Dialing

Function	Dial String
PSTN call	First string (0) + Second string (0000000 ~ 9999999)
PABX call (extended addressing protocol)	First string (7 or 8) + Second string (0000000 ~ 9999999)

9 Digit Dialing

Function	Dial String
Inter-prefix Inter-fleet individual call	Prefix # (200 ~ 327) + Fleet # (2001 ~ 6050) + Individual # (20 ~ 89)
Inter-prefix Inter-fleet group call	Prefix # (200 ~ 327) + Fleet # (2001 ~ 6050) + Group # (90 ~ 99)
PSTN call	First string (0) + Second string (00000000 ~ 99999999)
PABX call	First string (7 or 8) + Second string (00000000 ~ 99999999)

10 Digit Dialing

Function	Dial String
Inter-prefix Inter-fleet individual call	Prefix # (200 ~ 327) + Fleet # (2001 ~ 6050) + Individual # (200 ~ 899)
Inter-prefix Inter-fleet group call	Prefix # (200 ~ 327) + Fleet # (2001 ~ 6050) + Group # (900 ~ 998)
PSTN call	First string (0) + Second string (000000000 ~ 999999999)

11 ~ 31 Digit Dialing (Common)

Function	Dial String
PSTN call	First string (0) + Second string (0000000000 ~ 99999999999999999999999999999999)

Note: A maximum of 31 digits consisting of a 1-digit first string and a 10- to 30-digit second string can be used for a dial string.

Control Codes

Function	Dial String
Call setup abandoned, call complete	* #
Send status for dispatcher (status 0)	* 0
Send status for dispatcher (status nn)	* 0nn
Group call (Conference call)	* 1
Group call (Broadcast call)	* 11
Priority voice system-wide-call	* 1981#
Emergency voice system-wide-call	* 1982#
Priority np data system-wide-call	* 1983#
Emergency np data system-wide-call	* 1984#
Short data system-wide-call	* 1985#
Standard voice system-wide-call	* 1987#
Short data on the control channel	* 2
Divert own calls (voice & data, voice only, data only)	* 41,* 411,* 412
Divert third party calls (voice & data, voice only, data only)	* 44,* 441,* 442
Queue incoming calls	* 48#
Don't disturb (voice & data, voice only, data only)	* 49#,* 491#,*492#
Priority call	* 8
Emergency call	* 9
End dialed string	#
Send status for dispatcher (status 31)	#0
Cancel divert own calls (voice & data, voice only, data only)	#41#, #411#, #412#
Cancel divert third party calls (voice & data, voice only, data only)	#44, #441, #442
General cancellation by recipient	#45#, #451#, #452#
Cancel queue incoming calls	#48#
Cancel don't disturb (voice & data, voice only, data only)	#49#, #491#, #492#

KENWOOD

MANUAL DE INSTRUCCIONES



TRANSCEPTOR DE FM VHF

TK-7185



AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

JVCKENWOOD Corporation

¡MUCHAS GRACIAS!

Le agradecemos que haya elegido **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles personales. Creemos que este transceptor de fácil manejo le permitirá realizar comunicaciones seguras para mantener a su personal trabajando con la mayor eficiencia posible.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan lo último en tecnología avanzada. Estamos seguros de que usted quedará plenamente satisfecho de la calidad y de las características de este producto.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de transmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

SEGURIDAD: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.



ADVERTENCIA

- ◆ **AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)**
Desconecte la alimentación del transceptor mientras maneje combustibles, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte contenedores con combustible de reserva en el portaequipajes de su vehículo si lleva montado el transceptor en el área del portaequipajes.
- ◆ **LESIONES POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIAS**
No opere su transceptor cuando haya alguna persona cerca o en contacto con la antena para evitar la posibilidad de que se produzcan quemaduras por alta frecuencia o lesiones físicas relacionadas.
- ◆ **CARTUCHOS DE DINAMITA**
El uso del transceptor a menos de 150 m (500 pies) de cartuchos de dinamita puede provocar su explosión. Desconecte la alimentación del transceptor cuando se encuentre en un área donde se estén realizando detonaciones o existan señales "TURN OFF TWO-WAY RADIO". Si transporte cartuchos de detonación en su vehículo, asegúrese de que vayan encerrados en una caja metálica con el interior acolchado. No transmita mientras se estén colocando los cartuchos en el contenedor o se estén extrayendo de él.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

PRECAUCIONES

Respete las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños en el transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce; es demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- Si detecta humos u olores anormales provenientes del transceptor, desconecte la alimentación del transceptor inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor de **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no especificadas por **KENWOOD**.



PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor funciona sólo en sistemas de tierra negativos de 12 V! Compruebe la polaridad de la batería y el voltaje del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No recorte ni extraiga el portafusible del cable de alimentación CC.



ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor firmemente utilizando el soporte de montaje y el tornillo de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO	1
ACCESORIOS SUMINISTRADOS.....	1
PREPARATIVOS	2
HERRAMIENTAS REQUERIDAS	2
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	2
INSTALACIÓN EL TRANSECTOR.....	3
DISPOSICIÓN FÍSICA	4
PANEL FRONTAL	4
PANEL TRASERO.....	5
OPERACIONES BÁSICAS	6
ENCENDIDO Y APAGADO	6
AJUSTE DEL VOLUMEN	6
MODO TRUNKING.....	7
FUNCIONES DE LAS TECLAS	7
PANTALLA	8
FUNCIONES PROGRAMABLES	9
BUSCAR UN CANAL DE CONTROL.....	9
LLAMADAS DE VOZ	10
LLAMADAS DE ESTADO	11
LLAMADAS DE DATOS.....	11
INDICACIONES DURANTE LA LLAMADA	12
VISUALIZAR LA PILA.....	12
DESVIAR LAS LLAMADAS	13
ENTRADA MEDIANTE TECLADO	14
LLAMADAS DE EMERGENCIA	14
MEGAFONÍA (PA)	14
BOCINA DE ALERTA	14
PUERTO AUXILIAR.....	15
REPORTE DE GPS	15
DIRECCIÓN INICIAL	15
BLOQUEO DE SITIO	15
DISPLAY LCD SECUNDARIO.....	15
CAMBIAR A MODO CONVENCIONAL.....	15

MODO CONVENCIONAL	16
FUNCIONES DE LAS TECLAS	16
PANTALLA	17
FUNCIONES PROGRAMABLES	18
FUNCIONAMIENTO CONVENCIONAL	18
EXPLORACIÓN	18
DESACTIVAR SILENCIAMIENTO	19
EMERGENCIA (TRUNKING)	19
CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)	19
TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT).....	20
BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)	20
CAMBIAR A MODO TRUNKING	20
OPERACIONES AVANZADAS Y DE FONDO	21
MEZCLADOR	21
LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO).....	21
INDICACIÓN DE POSICIÓN GPS.....	21
BRILLO DE LCD	21
RELOJ	22
INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL	22
UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1	23
GRABADORA DE VOZ	23
GUÍA DE VOZ.....	24
APÉNDICE	25

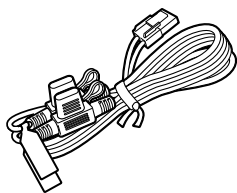
DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje están destinadas para su uso por parte de un proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

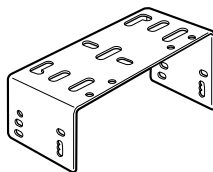
Desembale el tranceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de desechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo ha resultado dañado durante el transporte, reclame al transportista inmediatamente.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

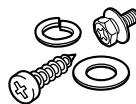
Artículo	Cantidad
Cable de alimentación CC <ul style="list-style-type: none">Fusible (15 A) (2 unidades)	1
Soporte de montaje	1
Juego de tornillos <ul style="list-style-type: none">Tornillo autorroscante (4 unidades)Tornillo de cabeza hexagonal con arandela (4 unidades)Arandela de resorte (4 unidades)Arandela plana (4 unidades)	1
Manual de instrucciones	1



Cable de alimentación CC
(con fusibles)



Soporte de montaje



Juego de tornillos

PREPARATIVOS



ADVERTENCIA

Hay varios equipos electrónicos de su vehículo que podrían funcionar incorrectamente si no se protegen adecuadamente de la energía de radiofrecuencia presente durante la transmisión. Los sistemas de inyección electrónica, el antibloqueo de frenos (ABS) y el control de velocidad son ejemplos típicos de dispositivos que podrían funcionar incorrectamente. Si su vehículo contiene alguno de estos equipos, consulte al proveedor el modelo de vehículo y pida que le ayuden a determinar si funcionarán correctamente mientras realiza una transmisión.

Nota: Las siguientes instrucciones de preparación están destinadas para su uso por parte de un proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Nota: Antes de instalar el transceptor, compruebe siempre cuanto se extienden los tornillos por debajo de la superficie de montaje. Cuando taladre los agujeros de montaje, preste atención para no dañar los cables o las piezas del vehículo.

Para la instalación del transceptor se necesitan las herramientas siguientes:

- Taladro eléctrico de 1/4 pulgada (6 mm) o más.
- Broca de taladrar de 5/32 pulgadas (4,2 mm) para los tornillos autorroscantes
- Cortadores circulares

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN



PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor funciona sólo en sistemas de tierra negativos de **12 V**! Compruebe la polaridad de la batería y el voltaje del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ No recorte ni extraiga el portafusible del cable de alimentación CC.

- 1 Compruebe si hay algún agujero convenientemente situado en el cortafuegos por donde se pueda pasar el cable de alimentación. Si no hay ningún agujero, use una cortadora circular para perforar el cortafuegos y, a continuación, instale una arandela aislante de goma.
- 2 Pase los dos cables de alimentación por el cortafuegos hacia dentro del compartimento del motor, desde el habitáculo de pasajeros.
- 3 Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro, al terminal negativo (-).
 - Sitúe el fusible lo más cerca posible de la batería.
- 4 Enrosque y fije el cable sobrante con una banda de sujeción.
 - Asegúrese de dejar suficiente cable suelto de forma que se pueda extraer el transceptor para su mantenimiento con la alimentación conectada.

INSTALACIÓN EL TRANSCECTOR



ADVERTENCIA

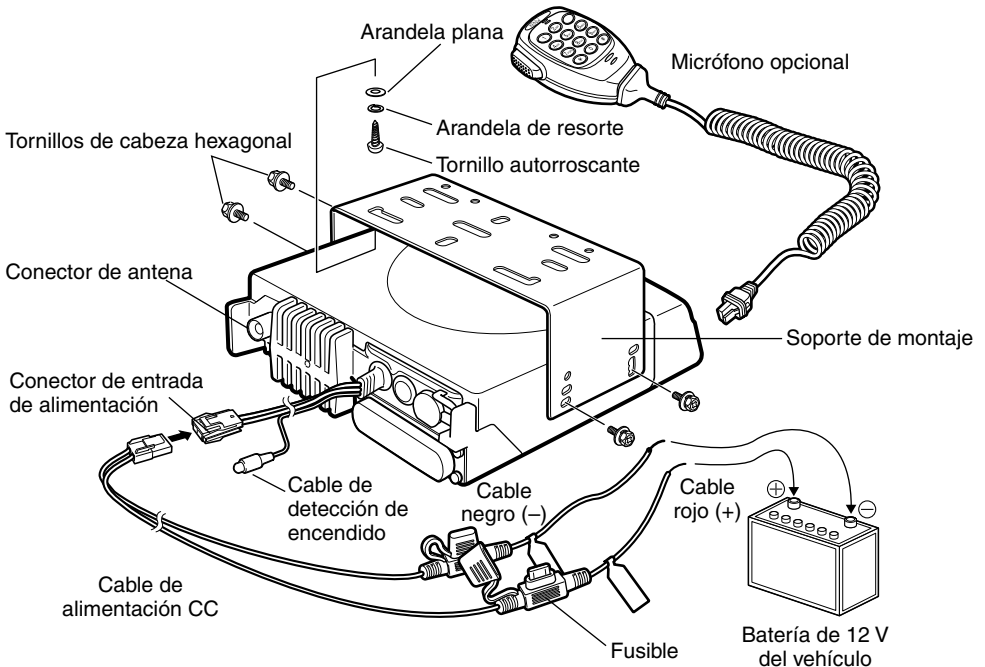
Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor firmemente utilizando el soporte de montaje y el tornillo de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

- 1 Marque la posición de los agujeros en el salpicadero usando el soporte de montaje como plantilla. Perfore los agujeros, y a continuación fije el soporte de montaje usando los tornillos autorroscantes suministrados.
 - Asegúrese de montar el transceptor en un lugar en el que los controles se encuentren fácilmente al alcance del usuario y de forma que haya espacio suficiente en la parte posterior del transceptor para las conexiones de los cables.
- 2 Conecte la antena y el cable de alimentación suministrado al transceptor.
- 3 Inserte el transceptor en el soporte de montaje y afiánzelo utilizando los tornillos de cabeza hexagonal suministrados.
- 4 Monte el gancho para micrófono opcional en algún lugar que esté fácilmente al alcance del usuario.
 - El micrófono opcional y el cable del micrófono deben montarse en un lugar que no impida la conducción segura del vehículo.



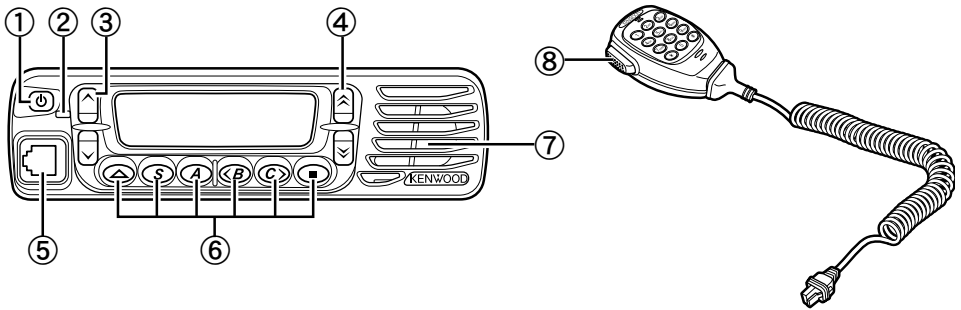
PRECAUCIÓN

Cuando cambie el fusible del cable de alimentación CC, compruebe que el fusible nuevo sea del mismo valor. No reemplace nunca un fusible por otro que tenga un valor superior.



DISPOSICIÓN FÍSICA

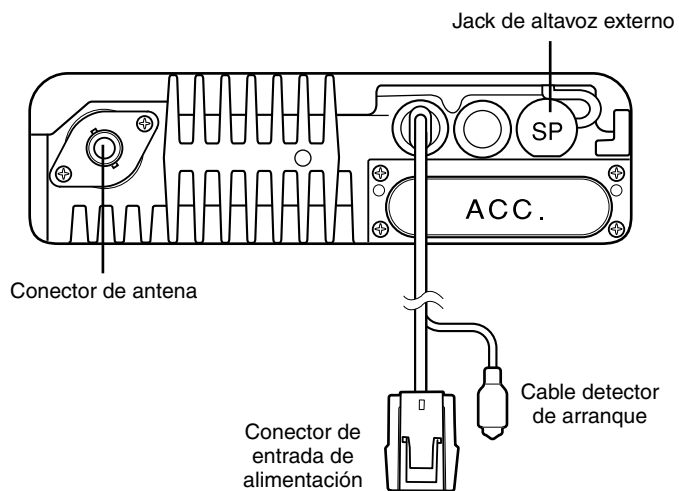
PANEL FRONTAL



- ① **Interruptor (alimentación)**
Púlselo para encender el transceptor. Púlselo de nuevo para apagarlo.
- ② **Indicador de transmisión/ ocupado**
El indicador LED se ilumina de color rojo durante la transmisión y verde, durante la recepción de una llamada.
- ③ **Teclas ^ / v**
Pulse las teclas ^ / v para ajustar el nivel de volumen. ^ aumenta el volumen y v lo reduce.
- ④ **Teclas ^ / v**
Pulse las teclas ^ / v para seleccionar el canal deseado/ dirección de llamada (llamadas de voz) o estado (llamadas de estado).
- ⑤ **Jack del micrófono**
Inserte la clavija del micrófono en este conector.
- ⑥ **Teclas △, S, A, <B, C> y ■**
Púlsela para activar sus funciones programables*.
- ⑦ **Altavoz**
Altavoz interno.
- ⑧ **Conmutador de presionar para hablar PTT**
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.


* Las funciones programables varían según el modo de funcionamiento del transceptor. Consulte Modo trunking {página 7} o Modo convencional {página 16} para conocer las funciones correspondientes.

PANEL TRASERO



OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO

Pulse el interruptor  para encender el transceptor.



- Suena un pitido breve y se ilumina la pantalla por un instante.
- Si se ha programado la función Contraseña del transceptor, aparecerá "PASSWORD" en la pantalla. Si se ha programado una tecla con la función **Contraseña del transceptor**, deberá pulsar dicha tecla primero, antes de que aparezca "PASSWORD" en la pantalla. Introduzca la contraseña para desbloquear el transceptor. Consulte la sección "Contraseña del transceptor" a continuación.

Vuelva a pulsar el interruptor  para apagar el transceptor.

- Si lo ha configurado el proveedor, el transceptor se encenderá y apagará con el arranque del vehículo.

■ CONTRASEÑA DEL TRANSCÉPTOR

Para introducir la contraseña del transceptor:

- 1 Pulse las teclas DTMF del micrófono correspondientes a los dígitos de la contraseña.
 - Para introducir la contraseña también puede pulsar las teclas  y  para seleccionar un dígito, seguido de la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente
 - Pulse la tecla **A** o **#** del micrófono para borrar un carácter incorrecto. Pulse prolongadamente la tecla **A** o la tecla **#** del micrófono para borrar todos los caracteres introducidos.
- 2 Pulse la tecla **S** o la tecla ***** del micrófono para confirmar la contraseña.
 - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

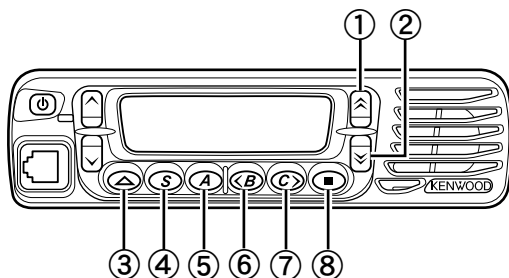
AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse la tecla  para aumentar el volumen y la tecla  para reducirlo.

Al aumentar o reducir el nivel de volumen, el indicador de nivel de volumen aparece en la pantalla. El nivel de volumen del transceptor se puede ajustar de 0 a 31.

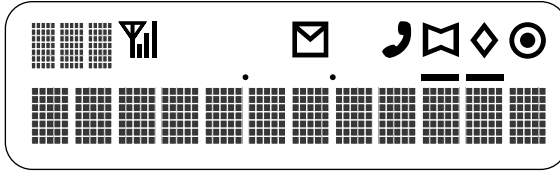
MODO TRUNKING











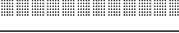

FUNCIONES DE LAS TECLAS



- ① **Tecla ▲**
Púlsela para incrementar la dirección de llamada o la llamada de estado.
- ② **Tecla ▼**
Púlsela para disminuir la dirección de llamada o la llamada de estado.
- ③ **Tecla ▲**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Llamada.
- ④ **Tecla S**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Estado/ Pila.
- ⑤ **Tecla A**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Rellamada.
- ⑥ **Tecla <B**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Brillo de LCD.
- ⑦ **Tecla C>**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Reloj.
- ⑧ **Tecla ■**
Púlsela para activar su función programable {página 9}.
El valor predeterminado es Borrar.

PANTALLA



Indicador	Descripción
	Muestra las direcciones de llamada, los mensajes recibidos y los mensajes de estado del transceptor.
	Muestra los tipos de llamada recibidos, las funciones del transceptor, los números de estado y la potencia de salida.
	Muestra la potencia de las señales recibidas. Una antena y las 3 barras de potencia indican que la señal es fuerte, mientras que la antena sola (sin barras de potencia) indica que las señales son débiles.
	Parpadea cuando recibe un mensaje. Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera.
	Aparece cuando se han configurado desvíos de llamada en el transceptor.
	Aparece cuando se activa la función Bocina de alerta.
	Aparece cuando se activa la función Mezclador.
	Aparece cuando se activa la función Megafonía.
	Aparece cuando se activa la función Grabación automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando se activa un Mensaje de repuesta automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando se activa la función AUX A.
	Aparece cuando se activa la función AUX B.

FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas **▲**, **S**, **A**, **<B**, **C>** y **■** {página 7} pueden programarse con las funciones que se detallan a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

- Mensaje de repuesta automática¹
- AUX A
- AUX B
- Llamada
- Dirección de llamada abajo ²
- Dirección de llamada arriba ²
- Borrar
- Reloj
- Convencional
- Marcación
- Modo de marcación ³
- Emergencia ⁴
- Indicación de posición GPS ⁵
- Dirección inicial
- Bocina de alerta
- Brillo de LCD
- Selección de red
- Ninguno
- Reproducción ¹
- Megafonía
- Rellamada
- Mezclador
- Enviar los datos GPS
- Bloqueo de sitio
- Estado/ Pila ⁶
- Indicación LCD secundaria
- Contraseña del transceptor

¹ "Mensaje de repuesta automática" y "Reproducción" solo pueden programarse cuando se ha instalado la tarjeta VGS-1 opcional.

² "Dirección de llamada abajo" y "Dirección de llamada arriba" sólo se pueden programar en las teclas A, B, C y D del micrófono opcional.

³ "Modo de marcación" se puede seleccionar cuando el estado operativo del teclado está ajustado en Programable.

⁴ "Emergencia" solo puede programarse en la tecla **▲**.

⁵ "Indicación de posición GPS" sólo puede asignarse si uno de los puertos COM se ha configurado para GPS.

⁶ "Estado/Pila" solo puede programarse en la tecla S.

BUSCAR UN CANAL DE CONTROL

Una vez encendido el aparato, pulse una tecla cualquiera mientras aparece el mensaje de encendido o el número de la unidad para iniciar la búsqueda de un canal de control.

- Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, el transceptor comenzará a buscar un canal de control de forma automática.
- Mientras el transceptor busca un canal de control, "---" aparece en el display secundario al tiempo que una flecha se desplaza por el display principal.
- Si hay más de una red disponible, pulse la tecla programada con la función **Selección de red** para cambiar de red manualmente.

LLAMADAS DE VOZ

■ REALIZAR UNA LLAMADA DE VOZ

- 1 Pulse las teclas $\hat{\wedge}$ y $\hat{\vee}$ (**Dirección de llamada arriba / Dirección de llamada abajo**) para seleccionar la dirección de llamada deseada.
- 2 Pulse la tecla **Llamada** o presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada.
 - "CALLING" aparece en el display principal y "SVC", en el display secundario.
- 3 Una vez establecida la llamada, aparece un temporizador en la pantalla.
 - El temporizador se puede ajustar para que cronometre de forma progresiva (número creciente) o regresiva (número decreciente).
- 4 Presione el conmutador **PTT** para hablar y suéltelo para recibir.
 - El indicador LED se ilumina de color rojo durante la transmisión.
 - El display secundario muestra la potencia de salida de su unidad. Un triángulo único (\blacktriangle) representa potencia baja, y un triángulo doble ($\blacktriangle\blacktriangle$) representa potencia alta.
- 5 Pulse la tecla **Borrar** para finalizar la llamada. Si el tiempo de llamada se agota antes de que haya pulsado la tecla **Borrar**, la llamada finalizará automáticamente.
 - "END" aparece un instante en la pantalla antes de volver a la dirección de llamada de la llamada que acaba de realizar.

■ RECIBIR UNA LLAMADA DE VOZ



- 1 Cuando se recibe una llamada, el número de la unidad de la persona que realiza la llamada aparece en el display principal.
 - Si tiene la dirección de la persona que realiza la llamada memorizada en el transceptor, dicha dirección aparecerá en lugar del número de unidad.
 - Según el tipo de llamada que se reciba, aparecerá un código en el display secundario:
 - CAL*: Se está recibiendo una llamada individual.
 - GRP*: Se está recibiendo una llamada colectiva de grupo.
 - BCC*: Se está recibiendo una llamada de difusión (broadcast) de grupo.
 - Las llamadas especiales se indican de la siguiente forma:
 - I-FLEET*: Una llamada de una flota distinta (Inter-Fleet)
 - I-PREFIX*: Una llamada de un prefijo distinto (Inter-Prefix)
 - PABX*: Una llamada de un sistema telefónico PABX.
 - PSTN*: Una llamada de un sistema telefónico PSTN.
- 2 Presione el conmutador **PTT** para responder la llamada.
 - El tiempo de llamada restante aparecerá en la pantalla.
- 3 Al finalizar la llamada, la pantalla vuelve a la dirección de llamada que se mostraba previamente. No obstante, si finaliza la llamada pulsando la tecla **Borrar**, "END" aparecerá un instante en la pantalla antes de volver a la dirección de llamada.

LLAMADAS DE ESTADO

■ REALIZAR UNA LLAMADA DE ESTADO

- 1 Pulse las teclas \wedge y \vee (**Dirección de llamada arriba / Dirección de llamada abajo**) para seleccionar la dirección de llamada deseada.
- 2 Pulse la tecla **Estado/ Pila** (por defecto, la tecla **S**) y, a continuación, las teclas \wedge y \vee para seleccionar el estado que desee.
 - El número de estado aparecerá en el display secundario.
- 3 Pulse la tecla **Llamada** (o presione el conmutador **PTT** si se ha programado "PTT para iniciar llamada") para enviar el estado.
 - "CALLING" aparece en la pantalla.
- 4 Una vez recibido el estado por parte del destinatario de la llamada, "COMPLETE" aparece un instante en la pantalla antes de volver a la dirección de llamada anteriormente seleccionada.

■ RECIBIR UNA LLAMADA DE ESTADO/MENSAJE DE DATOS CORTOS



- 1 Cuando se recibe una llamada, el icono  aparece en la pantalla parpadeando.
 - El icono  permanece en la pantalla cuando hay datos en la pila.
- 2 Para ver el estado o el mensaje, consulte "Visualizar la pila" en la página 12.

LLAMADAS DE DATOS

■ REALIZAR UNA LLAMADA DE DATOS

- 1 Introduzca el código de control \star 2 para realizar una llamada SDM (mensaje de datos cortos).
- 2 Pulse la tecla \star y, a continuación, escriba el mensaje.
 - Introduzca los caracteres utilizando el teclado o pulsando las teclas \wedge y \vee . Si usa las teclas \wedge y \vee , pulse la tecla **<B o C>** para confirmar el carácter seleccionado.
 - Para borrar un carácter, pulse la tecla **Borrar**. Para borrar todos caracteres introducidos, pulse prolongadamente la tecla **Borrar**.
- 3 Pulse la tecla \star y, a continuación, escriba el mensaje.
- 4 Introduzca el número de ID de la unidad a la que desea enviar el mensaje.
- 5 Presione el conmutador **PTT** o pulse la tecla **Llamada** o la tecla **#** para transmitir.

■ RECIBIR UNA LLAMADA DE DATOS

- 1 Cuando se recibe una llamada, el icono  aparece en la pantalla parpadeando.
 - El icono  permanece en la pantalla cuando hay datos en la pila.
- 2 Para ver el mensaje, consulte "Visualizar la pila" en la página 12.

INDICACIONES DURANTE LA LLAMADA

En determinadas circunstancias pueden aparecer en la pantalla los mensajes siguientes:


- *ENGAGED*: El destinatario de la llamada se encuentra en otra llamada.
- *HOLDING*: El transceptor está confirmando la llamada realizada por la estación base.
- *INVALID*: La dirección de llamada introducida no es válida.
- *NU*: No se pudo localizar al destinatario de la llamada (número no accesible).
- *NO REPLY*: Se ha llamado al destinatario de la llamada, pero no ha contestado la llamada.
- *PARTY BUSY*: El destinatario de la llamada tiene temporalmente prohibido las llamadas.
- *QUEUED*: Todos los canales de comunicación están actualmente en uso; la conexión se realizará tan pronto como quede un canal libre.

VISUALIZAR LA PILA

- 1 Pulse la tecla **Estado/ Pila** (por defecto, la tecla **S**) dos veces para introducir la pila.
 - Si no hay datos en la pila, "-----" aparecerá en el display secundario y "-00", en el display principal.
- 2 Pulse las teclas **^** y **∨** para ver las entradas de la pila.
 - "NEW" aparece un instante en el display inferior si aún no se ha visualizado el mensaje.
 - En el display secundario, "S" representa una entrada de estado en la pila, "V" representa una entrada de voz en la pila y "D", una entrada de datos en la pila.
- 3 Pulse las teclas **<B y C>** para desplazarse por la entrada seleccionada y visualizarla en su totalidad. Pulse la tecla **A** para cambiar entre la hora/fecha de la llamada recibida y el ID de llamador.
- 4 Para eliminar una entrada, seleccione la entrada en cuestión y pulse la tecla **Borrar**.
 - "DELETE?" aparece en la pantalla. Pulse la tecla **S** o ***** para confirmar la eliminación. Pulse la tecla **A** o **#** para cancelar.
- 5 Para eliminar todas las entradas, pulse prolongadamente la tecla **Borrar**.
 - "DELETE?" aparece en el display principal y "ALL", en el display secundario. Pulse la tecla **S** o ***** para confirmar la eliminación. Pulse la tecla **A** o **#** para cancelar.

DESVIAR LAS LLAMADAS

■ DESVIAR SUS LLAMADAS PROPIAS

- 1 Introduzca el código de control ***41** para desviar sus llamadas a otro transceptor.
- 2 Pulse la tecla ***** e introduzca, a continuación, el número de ID de la unidad a la que desea desviar sus llamadas.
- 3 Presione el conmutador **PTT** o pulse la tecla **Llamada** o la tecla **#** para ajustar el desvío de llamadas.
 - "CALLING" aparece en la pantalla.
 - Una vez establecido el desvío de llamadas, "COMPLETE" aparece un instante en la pantalla. Asimismo, el icono  aparece en la pantalla parpadeando.
- 4 Para finalizar el desvío de llamadas, introduzca el código de control **#41** y presione el conmutador **PTT**, la tecla **Llamada** o la tecla **#**.
 - "CALLING" aparece en la pantalla.
 - Una vez establecido el desvío de llamadas, "COMPLETE" aparece un instante en la pantalla.

■ DESVIAR LAS LLAMADAS DE TERCEROS

- 1 Introduzca el código de control ***44** para desviar las llamadas de terceros.
- 2 Pulse la tecla ***** e introduzca, a continuación, el número de ID de la unidad de la que desea desviar sus llamadas.
- 3 Pulse la tecla ***** e introduzca, a continuación, el número de ID a la unidad a la que desea desviar sus llamadas.
- 4 Presione el conmutador **PTT** o pulse la tecla **Llamada** o la tecla **#** para ajustar el desvío de llamadas.
 - "CALLING" aparece en la pantalla.
 - Una vez establecido el desvío de llamadas, "COMPLETE" aparece un instante en la pantalla.
- 5 Para finalizar el desvío de llamadas, introduzca el código de control **#44** seguido de la tecla ***** y el número de ID de la unidad de la que se están desviando las llamadas y, a continuación, presione el conmutador **PTT** o pulse la tecla **Llamada** o la tecla **#**.
 - "CALLING" aparece en la pantalla.
 - Una vez establecido el desvío de llamadas, "COMPLETE" aparece un instante en la pantalla.

MODO DE MARCACIÓN

Pulse la tecla programada con la función **Modo de marcación** para introducir un número de marcación a través del teclado.

Nota: **Modo de marcación** se puede seleccionar cuando el estado operativo del teclado está ajustado en Programable.

ENTRADA MEDIANTE TECLADO

Además de utilizando las teclas $\hat{\wedge}$ y \checkmark , también puede especificar los códigos de marcación de forma manual, introduciendo los números mediante el teclado del micrófono.

- Consulte los códigos de marcación enumerados en la lista del anexo, que comienza en la página 25.

■ RELLAMADA

Si se ha programado una tecla con la función **Rellamada** (por defecto, la tecla **A**), podrá volver a marcar con total facilidad una dirección de llamada anteriormente marcada.

Rellamada:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Rellamada**.
- 2 Pulse las teclas $\hat{\wedge}$ y \checkmark para seleccionar 1 de los 3 últimos números marcados.
- 3 Pulse la tecla **Llamada** o presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

Nota: Sólo la tecla \triangle puede programarse con la función Emergencia.

Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Emergencia**.

- El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **Emergencia**.

MEGAFONÍA (PA)

Si su transceptor está conectado a un altavoz de megafonía externo, podrá utilizar el transceptor como sistema de megafonía.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Megafonía**.
 - El icono \odot aparece en la pantalla mientras el sistema de megafonía está activo.
- 2 Presione el conmutador de micrófono **PTT** y hable al micrófono.
 - Pulse las teclas \wedge y \vee (**Subir volumen / Bajar volumen**) para ajustar la salida de audio del altavoz externo.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **Megafonía** para volver al modo de funcionamiento normal.

BOCINA DE ALERTA

Si su transceptor está conectado a la bocina de su vehículo o a otro dispositivo externo, esta función le avisará de una llamada entrante cuando se encuentre lejos del vehículo.

Para activar y desactivar la función bocina de aviso, pulse la tecla programada con la función **Bocina de alerta**.

- El icono \boxtimes aparece en la pantalla mientras la función Bocina de alerta está activa.

PUERTO AUXILIAR

Si se ha programado una tecla con la función **AUX A** o **AUX B**, podrá pulsarla para activar o desactivar el Puerto auxiliar.

- Cuando se activa el Puerto auxiliar A, el indicador AUX A (■■■■■■■■■) aparece en la pantalla.
- Cuando se activa el Puerto auxiliar B, el indicador AUX B (■■■■■■■■■) aparece en la pantalla.

REPORTE DE GPS

Si el transceptor tiene instalada una unidad GPS (formato NMEA-0183) y su proveedor ha programado una tecla con la función **Enviar los datos GPS**, pulse dicha tecla para enviar sus datos de localización.

DIRECCIÓN INICIAL

Si se ha programado una tecla con la función Dirección inicial, podrá pulsar dicha tecla para ir directamente a la dirección de llamada preprogramada.

- "HAD" aparece en el display secundario cuando la dirección de llamada seleccionada es la Dirección inicial.

Pulse la tecla **Dirección inicial** una segunda vez para volver a la dirección de llamada anterior que estaba utilizando.

BLOQUEO DE SITIO

Pulse prolongadamente la tecla durante 1 segundo para bloquear el Sitio. "SITE LOCKED" aparece en la pantalla durante unos segundos. Pulse prolongadamente la tecla durante 1 segundo para anular el Bloqueo del Sitio.

DISPLAY LCD SECUNDARIO

Si se ha programado una tecla con la función **Display LCD secundario**, puede pulsar dicha tecla para cambiar el display secundario entre "SVC", en número del canal de control actual y la lectura de intensidad de señal.

CAMBIAR A MODO CONVENCIONAL

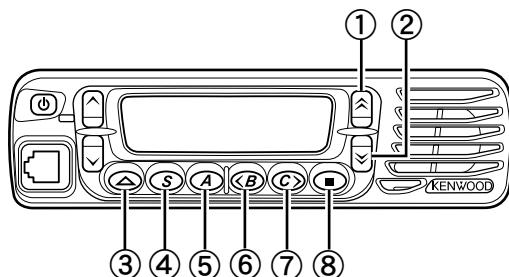
Según como se haya programado su transceptor, podrá entrar en el Modo convencional de una de las dos formas siguientes:

Manual: Estando en Modo trunking, pulse la tecla programada con la función **Convencional** para pasar al modo operativo. Esta función solamente funciona cuando no se reciben señales.

Automática: El transceptor cambia automáticamente al Modo convencional cuando se encuentra fuera del área de la red.

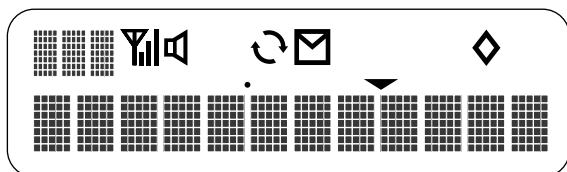
MODO CONVENCIONAL










FUNCIONES DE LAS TECLAS



- ① **Tecla \wedge**
Púlsela para aumentar de número de canal.
- ② **Tecla \vee**
Púlsela para disminuir de número de canal.
- ③ **Tecla \blacktriangle**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El ajuste predeterminado es Desactivar silenciamiento.
- ④ **Tecla S**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El valor predeterminado es Exploración.
- ⑤ **Tecla A**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El valor predeterminado es Borrar/Añadir a exploración.
- ⑥ **Tecla <B**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El valor predeterminado es Brillo de LCD.
- ⑦ **Tecla C>**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El valor predeterminado es Reloj.
- ⑧ **Tecla ■**
Púlsela para activar su función programable {página 18}.
El valor predeterminado es Borrar.

PANTALLA



Indicador	Descripción
	Muestra los números (o nombres) de canal y los mensajes recibidos.
	Muestra los números de canal y las funciones del transceptor.
	Muestra la potencia de las señales recibidas. Una antena y las 3 barras de potencia indican que la señal es fuerte, mientras que la antena sola (sin barras de potencia) indica que las señales son débiles.
	Aparece cuando la función Desactivar silenciamiento se ha activado (se ha desactivado el silenciamiento).
	Aparece durante la exploración.
	Parpadea cuando recibe un mensaje. Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera.
	Aparece cuando se activa la función Mezclador.
	Aparece cuando se activa la función Grabación automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando el canal seleccionado se añade a la secuencia de exploración.

FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas **△**, **S**, **A**, **<B**, **C>** y **■** {página 16} pueden programarse con las funciones que se detallan a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.


- Canal abajo
- Canal arriba
- Borrar
- Reloj
- Emergencia (Trunking) ¹
- Indicación de posición GPS ²
- Brillo de LCD
- Ninguno
- Reproducción ³
- Exploración
- Borrar/añadir a exploración
- Mezclador
- Desactivar silenciamiento

¹ "Emergencia (Trunking)" solo puede programarse en la tecla **△**.

² "Indicación de posición GPS" sólo puede asignarse si uno de los puertos COM se ha configurado para GPS.


³ "Reproducción" solo puede programarse cuando se ha instalado la tarjeta VGS-1 opcional.

FUNCIONAMIENTO CONVENCIONAL

- 1 Seleccione el canal deseado utilizando las teclas **∧** y **∨** (**Canal arriba / Canal abajo**).
- 2 Pulse la tecla **Desactivar silenciamiento** (por defecto, la tecla **△**) para desactivar la función Silenciamiento a fin de escuchar cualquier actividad en el canal.
 - El icono  aparece en la pantalla.
 - El indicador LED se ilumina en verde y se escucha el ruido de fondo.
- 3 Presione el conmutador **PTT** del micrófono y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para obtener una calidad de sonido óptima en la emisora receptora, sujete el micrófono a 3 ó 4 cm de la boca.

EXPLORACIÓN


Pulse la tecla **Exploración** (por defecto, la tecla **S**) para empezar a explorar.

- Durante la exploración, el icono  y "SCAN" aparecen en la pantalla.
- Cuando se recibe una llamada, la exploración se detiene y aparece el número de canal (o el nombre de canal si se ha configurado). Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono para contestar la llamada. Si suelta el conmutador **PTT** y no recibe más señales, el transceptor proseguirá la exploración una vez transcurrido un tiempo de retardo ajustable.

Para detener la exploración, pulse nuevamente la tecla **Exploración**.

■ AÑADIR A LA EXPLORACIÓN / BORRAR DE LA EXPLORACIÓN

Pulse la tecla **Borrar/Añadir** a exploración (por defecto, la tecla **A**) para añadir cada canal a la secuencia de exploración o borrarlo de ella.

- Cuando el canal seleccionado se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de canal () aparece en la pantalla.


■ REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

Si durante la exploración se presiona el conmutador **PTT**, podrá transmitir en el canal inicial. Existen cuatro tipos de reversiones de exploración programables por el proveedor.

- **Última llamada:** El último canal en el que haya recibido una llamada.
- **Último utilizado:** El último canal al que haya respondido.
- **Seleccionado:** El canal que seleccionó antes de activar Exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** El canal que seleccionó antes de activar Exploración es el canal de reversión. No obstante, puede responder (Talkback) a una llamada si está recibiendo en un canal distinto.

DESACTIVAR SILENCIAMIENTO

Pulse la tecla **Desactivar silenciamiento** (por defecto, la tecla **▲**) para escuchar las señales débiles que no se pueden oír durante el funcionamiento normal, y para ajustar el nivel de volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.

- El icono  aparece en la pantalla y el indicador LED se ilumina en verde mientras Desactivar silenciamiento está activada.

Pulse **Desactivar silenciamiento** de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.

EMERGENCIA (TRUNKING)

La función Emergencia (Trunking) realizará una llamada de emergencia (página 14) cuando se entre en el modo Trunking.

- Esta función sólo se puede programar cuando Tiempo de retardo de búsqueda Trunking no está desactivado ("OFF") y Cambio automático de modo está ajustado en "Alert".
- Emergencia (Trunking) no se puede utilizar si Búsqueda Trunking no ha encontrado un Canal de control.

Nota: Sólo la tecla **▲** puede programarse con la función Emergencia.

Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Emergencia (Trunking)**.

CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señales QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Cuando un canal se configura con un tono QT o un código DQT, el silenciamiento sólo se abre cuando se recibe una llamada que contiene un tono o código coincidente. Asimismo, las señales que usted transmita sólo las oírán aquellos interlocutores cuyas señales QT/ DQT coincidan con su transceptor.

Si se realiza una llamada con un tono o código distinto en el mismo canal que usted utiliza, el silenciamiento no se abrirá y no oír la llamada. Aunque al utilizar QT/ DQT pueda parecer que posee su propio canal privado, los demás interlocutores podrán seguir oyendo sus llamadas si configuran sus transceptores con el mismo tono o código.

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite tiene por objeto evitar que una persona utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado.

Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo superior al definido por el proveedor (valor predefinido = 1 minuto), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para parar el tono, suelte el conmutador **PTT**.

Su proveedor puede programar el tiempo TOT entre 15 segundos y 20 minutos.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Cuando está activada, la función BCL le impide interferir con otros interlocutores que estén utilizando el mismo canal que ha seleccionado. Si presiona el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso, el transceptor emitirá un tono de aviso y se impedirá la transmisión (no podrá transmitir). Suelte el conmutador **PTT** para detener el tono y volver al modo de recepción.

CAMBIAR A MODO TRUNKING

Según como se haya programado su transceptor, podrá volver al Modo Trunking de una las tres formas siguientes:

Manual: Pulse la tecla **Borrar** (por defecto, la tecla **■**) para cambiar de modo operativo.

Automática: Estando en Modo convencional, el transceptor busca la red cada cierto tiempo. Cuando la encuentra, el transceptor pasa automáticamente al Modo Trunking. Suena un tono de aviso para indicarle cuando cambia el modo operativo.

Aviso: Estando en Modo convencional, el transceptor busca la red cada cierto tiempo. Cuando la encuentra, suena el tono de aviso. Pulse la tecla **Borrar** (por defecto, la tecla **■**) para cambiar de modo operativo.

OPERACIONES AVANZADAS Y DE FONDO

MEZCLADOR

Aunque la función mezclador no proporciona total privacidad en las llamadas, sí que evita que otros escuchen fácilmente las llamadas. Cuando se activa, el transceptor distorsiona la voz de forma que quien escuche su llamada no pueda entender lo que está diciendo.

Para que los miembros de su grupo puedan escuchar con claridad el contenido de su llamada cuando utiliza la función mezclador, dichos miembros también deberán tener activado el mezclador en sus transceptores. Esta función distorsiona la voz de todos los miembros al transmitir y corrige el mensaje de voz en su transceptor cuando recibe la llamada.

Para activar el mezclador, pulse la tecla programada con la función **Mezclador**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras el mezclador está activo.

Para desactivar el mezclador, vuelva a pulsar la tecla **Mezclador**.

Nota: El mezclador se puede utilizar de 2 formas distintas. Su proveedor puede activar o desactivar la función mezclador integrada en el transceptor, o bien incorporar al transceptor una tarjeta mezcladora opcional más segura. Consulte a su proveedor para más información.

LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

Presione prolongadamente el conmutador **PTT** e introduzca a continuación los dígitos deseados utilizando el teclado del panel frontal.

- Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.

INDICACIÓN DE POSICIÓN GPS

Si el transceptor tiene instalada una unidad **GPS** (formato NMEA-0183) y su proveedor ha programado una tecla con la función **Indicación de posición GPS**, pulse dicha tecla para ver los valores de latitud, longitud y altitud en el display principal del transceptor.

BRILLO DE LCD

La luz de fondo de la pantalla LCD puede apagarse o ajustarse a los niveles bajo o alto. Para pasar por los distintos ajustes de brillo, pulse la tecla programada con la función **Brillo de LCD**.

- Con cada pulsación de la tecla Brillo de LCD el nivel de brillo cambia de alto a bajo a desconectado y de nuevo a alto.

RELOJ

Si su proveedor ha activado esta función, el transceptor puede controlar la fecha y hora a través de su reloj integrado. Para ver el reloj en cualquier momento, pulse la tecla programada con la función **Reloj**.

Si lo ha programado el proveedor, la hora aparecerá durante unos segundos al encender el aparato.

Nota: Si desconecta la alimentación del transceptor durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que se borre la hora del reloj.

■ AJUSTE DEL RELOJ

Para ajustar el año, mes, día y hora:

- 1 Con el transceptor apagado, pulse la tecla **C>** prolongadamente mientras enciende el transceptor.
 - Aparece el ajuste de año actual.

The image shows a rectangular LCD display with a black background and white pixelated text. On the left side, the word 'YEAR' is displayed in all caps. On the right side, the year '2008' is displayed in all caps. The entire display is enclosed in a thin white border.

- 2 Pulse las teclas **∧** y **∨** para seleccionar el año y luego pulse la tecla **S** para pasar al ajuste del mes.
 - Repita este paso para ajustar el día, la hora y los minutos.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **S** para volver al ajuste de año.
 - Sonarán tres pitidos breves para indicar que los ajustes seleccionados se han guardado en la memoria del transceptor.
- 4 Apague el transceptor y enciéndalo de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.

INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL

El indicador de potencia de señal muestra la potencia de las llamadas recibidas:

- ▣ Señal fuerte
- ▢ Señal media
- ▤ Señal débil
- ▥ Señal muy débil

UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1

Cuando utiliza la unidad de almacenamiento y guía de voz VGS-1 opcional, puede acceder a las funciones de grabadora de voz y anuncio de voz. Consulte a su proveedor para más información.


Nota: La unidad VGS-1 está disponible en comercios según la zona.

GRABADORA DE VOZ

La función de grabadora de voz le permite grabar sus conversaciones y crear recordatorios de voz y mensajes de respuesta automática.

■ GRABACIÓN AUTOMÁTICA

Si está activada, la función de grabación automática grabará ininterrumpidamente todas las señales transmitidas y recibidas. La zona de almacenamiento de grabaciones guarda 30 segundos de grabación, de modo que todas las señales transmitidas y recibidas se graban y borran simultáneamente, dejando únicamente en la memoria los últimos 30 segundos de grabación.

- Cuando se activa esta función, aparece en pantalla el indicador de grabación automática ().


■ RECORDATORIOS DE VOZ

Si desea grabar un recordatorio de voz para reproducirlo más tarde:

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Reproducción** durante 1 segundo.
 - La duración de la memoria de grabación aparecerá en la pantalla con cuenta regresiva.
- 2 Hable al micrófono para grabar el recordatorio de voz.
- 3 Pulse la tecla **■**, **S** o **✳** para finalizar la grabación en cualquier momento y guardarla en la memoria del transceptor.
 - Si se llena memoria, la grabación se detendrá automáticamente y el recordatorio de voz se guardará en la memoria.
 - "WRITING" aparece en la pantalla mientras la grabación se guarda en la memoria.

■ MENSAJE DE REPUESTA AUTOMÁTICA (SÓLO MODO TRUNKING)

Puede configurar el transceptor para que responda automáticamente a llamadas individuales.

- 1 Pulse la tecla programada con la función mensaje de repuesta automática para pasar al modo de **Mensaje de respuesta automática**.
 - El indicador de Mensaje de repuesta automática () aparece en pantalla.
- 2 Cuando se recibe una Llamada individual, la función Respuesta automática espera 3 segundos para comenzar, el transceptor envía una respuesta automática a la persona que realiza la llamada y "GREETING" aparece en pantalla.
 - Si está disponible para recibir la llamada, pulse cualquier tecla para desactivar la respuesta automática.

- Si hay memoria disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje "No estoy disponible. Deje su mensaje." a la persona que realiza la llamada. Éste podrá dejar un mensaje grabado en el transceptor que usted podrá recuperar más tarde para escucharlo. Cuando se guarda un mensaje en el transceptor, aparece "MSG RCVD" en la pantalla.
- Si no hay memoria disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje "No estoy disponible." a la persona que realiza la llamada y aparecerá "MEMORY FULL" en la pantalla.

■ REPRODUCCIÓN

Para reproducir una conversación, un recordatorio o un mensaje grabado:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Reproducción** para pasar al modo de reproducción.
 - Si la última operación realizada en el transceptor fue la grabación automática de una conversación, "STORE?" aparecerá en pantalla; de no ser así, aparecerá el canal y la hora de la grabación.
 - Para guardar la grabación de la conversación en el siguiente canal de grabación disponible, pulse la tecla ■. Para borrar la conversación, pulse **A** o la tecla # DTMF. Para pasar a los canales de grabaciones almacenadas, pulse la tecla **S** o ✖ DTMF. Para retroceder 5 segundos, pulse la tecla <**B**. Para avanzar 5 segundos, pulse la tecla **C**>.
- 2 Pulse las teclas **∧** y **∨** para seleccionar el canal que desee reproducir.
 - "RM" representa los mensajes de respuesta automática.
 - "AR" representa las grabaciones de conversación.
 - "VM" representa los recordatorios de voz.
- 3 El transceptor anunciará el canal y se reproducirá la grabación automáticamente.
 - Una vez reproducida la grabación completa, aparece "END OF MSG".
 - Para borrar la grabación seleccionada, pulse la tecla **A** o # DTMF. Para eliminar todos los datos grabados, pulse prolongadamente la tecla **A** o # DTMF. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla; pulse la tecla **S** o ✖ DTMF para borrar la grabación o grabaciones en cuestión o bien pulse la tecla **A** o # DTMF para cancelar.

GUÍA DE VOZ

Cuando se pulsa una tecla del transceptor, una voz anuncia la función de dicha tecla. Si lo ha programado el proveedor, la voz también anunciará la dirección de llamada seleccionada cuando cambie de dirección de llamada.

APÉNDICE

Marcación de 2 dígitos

Función	Cadena de marcación
Número individual	20 ~ 89
Número de grupo	90 ~ 99

Marcación de 3 dígitos

Función	Cadena de marcación
Número individual	200 ~ 899
Número de grupo	900 ~ 998
Centralita de emergencias	112, 999
Introducir los canales abiertos	101 ~ 110
Servicios del operador de red	100, 111, 121, 131, 141, 151, 161, 171, 181, 191

Marcación de 4 dígitos

Función	Cadena de marcación
Llamada PABX	1000 ~ 8999

Marcación de 5 dígitos

Función	Cadena de marcación
Llamada PABX (llamadas de dirección única)	Primera cadena (3 ~ 6) + Segunda cadena (1000 ~ 8999)
Llamada PABX (protocolo de direcciones ampliado)	Primera cadena (0, 7 u 8) + Segunda cadena (0000 ~ 9999)

Marcación de 6 dígitos

Función	Cadena de marcación
Llamada individual Inter-fleet con prefijo común	Nº flota (2001 ~ 6050) + Nº individual (20 ~ 89)
Llamada de grupo Inter-fleet con prefijo común	Nº flota (2001 ~ 6050) + Nº individual (90 ~ 99)
Llamada PABX (protocolo de direcciones ampliado)	Primera cadena (0, 7 u 8) + Segunda cadena (0000 ~ 99999)

Códigos de control

Función	Cadena de marcación
Ha salido de configuración de llamada, llamada finalizada	* #
Enviar estado para distribuidor (estado 0)	* 0
Enviar estado para distribuidor (estado nn)	* 0nn
Llamada de grupo (llamada colectiva)	* 1
Llamada de grupo (llamada de difusión (broadcast))	* 11
Llamada para sistema de voz prioritario	* 1981#
Llamada para sistema de voz de emergencia	* 1982#
Llamada para sistema de datos np prioritario	* 1983#
Llamada para sistema de datos np de emergencia	* 1984#
Llamada para sistema de datos cortos	* 1985#
Llamada para sistema de voz estándar	* 1987#
Datos cortos en el canal de control	* 2
Desviar llamadas propias (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	* 41,* 411,* 412
Desviar llamadas de terceros (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	* 44,* 441,* 442
Poner llamadas entrantes en espera	* 48#
No molestar (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	* 49#,* 491#,*492#
Llamada prioritaria	* 8
Llamada de emergencia	* 9
Finalizar cadena marcada	#
Enviar estado para distribuidor (estado 31)	#0
Cancelar Desviar llamadas propias (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	#41#, #411#, #412#
Cancelar Desviar llamadas de terceros (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	#44, #441, #442
Cancelación general por el receptor	#45#, #451#, #452#
Cancelar Poner llamadas entrantes en espera	#48#
Cancelar No molestar (voz y datos, sólo voz, sólo datos)	#49#, #491#, #492#